

Title	19世紀日本の身分・地域を越えた文芸ネットワーク：国内史料と在欧米美術資料を視野に
Sub Title	Literary network beyond social standing/regional boundary of Japan in the 19th century : with a viewpoint of Japanese historical sources and Western art materials
Author	津田, 眞弓(Tsuda, Mayumi)
Publisher	慶應義塾大学
Publication year	2020
Jtitle	学事振興資金研究成果実績報告書 (2019.)
JaLC DOI	
Abstract	<p>江戸時代後期に起こった狂歌ブームを受けて、19世紀徳川期に身分を越えた人々が行った全国的な連動と知的交流についてに注目し、以下の二点を課題に研究を行っている。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1、文学・美術・芸能・歴史と領域横断的な知見を得ること 2、海外の日本語がわからない担当者（司書・学芸員）がいる所蔵機関にも資料が多くあるため、研究成果をオンライン上でどのように提供していくか <p>昨年度の調査を踏まえ、今年度も上記の二点を念頭に、研究の起点となった長州藩主毛利斉元の文芸活動の調査を継続しながら、さらに調査範囲を広げて同門の狂歌師・狂歌連の活動の記録ともいうべき、番付（投歌のランキング、これを何ヶ月か続けて高得点の作品を本の狂歌集に掲載する）や、全国に投歌を呼びかける広告類を中心に撮影・調査を行い、それらを翻刻しつつ、データベース化をめざしデータ収集を、またこの研究活動に関わる発表を行った。</p> <p>コロナ感染拡大で、予定されていた調査が数回中止となったが、概ね計画に従って次の事を行った。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■狂歌関連の古典籍、肉筆画賛、摺物などの撮影・調査（茶梅亭文庫、慶應義塾大学図書館、太田記念美術館、千葉市美術館、個人蔵） ■藩政日記、周辺資料調査（山口県文書館） ■人吉藩主相良頼徳と周辺人物の狂歌関連資料の撮影・調査（人吉歴史館相良神社寄託資料、個人宅） ■ヘルシンキ国立図書館、フィンランド国立図書館の調査（対象資料の所蔵はみつからなかった） ■「俳諧歌見聞百首」ほか、森羅亭万象周辺狂歌連による投歌用の広告類・番付のデータ化と狂歌師データベース準備 ■「江戸洒花也歌集」のための翻刻（『俳諧歌東西百首』、） ■Asian Studies Conference Japan (ASCJ)におけるパネル"Defining Space in East Asian Ritual and Performance"のDiscussant ■シンポジウム「マシンと読むくずし字-デジタル翻刻の未来像」企画・運営、およびパネラー「"マシンと読むくずし字"報告」 <p>While focusing on the national reactive movement and intellectual exchange beyond the social status during the Tokugawa period in the 19th century after the boom of Kyōka (playful verses) in the late Edo period, The study conducts a research for the following two items.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. To obtain cross-disciplinary knowledge of literature, art, entertainment, and history 2. To find how we can provide our research results through the Internet since a number of historical materials are still preserved in the archival institutions even without responsible persons (librarians/curators) who do not understand Japanese language <p>In reference to the last years' research, the research continued conducting a research of literary activities for the lord of the Chōshū domain Mōri Narimoto as a research origin in this year. In addition, with the expansion of the investigation scope, we photographed/investigated the poetry ranking (the ranking by sending poetries to the event host: the poetries with high score for several months will be posted and published in the collection of Kyōka) as the activity record of Kyōka poets/Kyōka group as his fellow disciples and also advertisements to ask Kyōka poets across the country to send Kyōka. Furthermore, we also aim to transcript them and then create a database with use of the data. We also presented the research-related activities.</p> <p>Although the planned investigation was discontinued several times due to the spread of Coronavirus infection, we still could proceed the following activities almost as scheduled.</p> <ul style="list-style-type: none"> □Photographing/investigation such as for classical document, original painting, and Surimono (print) in relation to Kyōka (Sabaitei Bunko, Keio University Library, Ōta Memorial Museum of Art,

	<p>Chiba City Museum of Art, and personal collection)</p> <ul style="list-style-type: none"> □The diary of domain administration, the surrounding resource research (Yamaguchi Prefectural Archives) □Photograph/investigation of Kyōka-related materials for the lord of the Hitoyoshi domain Noriyori Sagara and surrounding people (Deposited materials of Sagara shrine at Hitoyoshi History Museum, personal residence) □Investigation at Helsinki National Library and Finland National Library (Found no materials subject to the research) □Preparation of the digitalization of advertisements/ranking for Kyōka and also the database for Kyōka poets by Kyōka group related to "Haikaika kenbun hyakushu" and Sinratei Manzō. □Transcription of the poetry collection by Edo-no-Hananari ("Haikaika tōzai hyakushu") □Discussant for the panel "Defining Space in East Asian Ritual and Performance" in Asian Studies Conference Japan (ASCJ) □Planning and management for the symposium "A reading method for Kuzushi-ji (character written in a cursive style) with AI system " and the panelist "Report on 'Let's learn Kuzushi-ji with AI system' "
Notes	
Genre	Research Paper
URL	https://koara.lib.keio.ac.jp/xoonips/modules/xoonips/detail.php?koara_id=2019000007-20190139

慶應義塾大学学術情報リポジトリ(KOARA)に掲載されているコンテンツの著作権は、それぞれの著作者、学会または出版社/発行者に帰属し、その権利は著作権法によって保護されています。引用にあたっては、著作権法を遵守してご利用ください。

The copyrights of content available on the KeiO Associated Repository of Academic resources (KOARA) belong to the respective authors, academic societies, or publishers/issuers, and these rights are protected by the Japanese Copyright Act. When quoting the content, please follow the Japanese copyright act.

研究代表者	所属	経済学部	職名	教授	補助額	1,000 (特A)千円
	氏名	津田 眞弓	氏名 (英語)	Mayumi Tsuda		
研究課題 (日本語)						
19世紀日本の身分・地域を越えた文芸ネットワーク—国内史料と在欧米美術資料を視野に						
研究課題 (英訳)						
Literary network beyond social standing/regional boundary of Japan in the 19th century -With a viewpoint of Japanese historical sources and Western art materials-						
1. 研究成果実績の概要						
<p>江戸時代後期に起こった狂歌ブームを受けて、19世紀徳川期に身分を越えた人々が行った全国的な運動と知的交流についてに注目し、以下の二点を課題に研究を行っている。</p> <p>1. 文学・美術・芸能・歴史と領域横断的な知見を得ること</p> <p>2. 海外の日本語がわからない担当者(司書・学芸員)がいる所蔵機関にも資料が多くあるため、研究成果をオンライン上でどのように提供していくか</p> <p>昨年度の調査を踏まえ、今年度も上記の二点を念頭に、研究の起点となった長州藩主毛利斉元の文芸活動の調査を継続しながら、さらに調査範囲を広げて同門の狂歌師・狂歌連の活動の記録ともいうべき、番付(投歌のランキング、これを何ヶ月か続けて高得点の作品を本の狂歌集に掲載する)や、全国に投歌を呼びかける広告類を中心に撮影・調査を行い、それらを翻刻しつつ、データベース化をめざしデータ収集を、またこの研究活動に関わる発表を行った。</p> <p>コロナ感染拡大で、予定されていた調査が数回中止となったが、概ね計画に従って次の事を行った。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■狂歌関連の古典籍、肉筆画賛、摺物などの撮影・調査(茶梅亭文庫、慶應義塾大学図書館、太田記念美術館、千葉市美術館、個人蔵) ■藩政日記、周辺資料調査(山口県文書館) ■人吉藩主相良頼徳と周辺人物の狂歌関連資料の撮影・調査(人吉歴史館相良神社寄託資料、個人宅) ■ヘルシンキ国立図書館、フィンランド国立図書館の調査(対象資料の所蔵はみつからなかった) ■「俳諧歌見聞百首」ほか、森羅亭万象周辺狂歌連による投歌用の広告類・番付のデータ化と狂歌師データベース準備 ■「江戸廻花也歌集」のための翻刻(『俳諧歌東西百首』、) ■Asian Studies Conference Japan (ASCJ)におけるパネル“Defining Space in East Asian Ritual and Performance”のDiscussant ■シンポジウム「マシンと読むくずし字—デジタル翻刻の未来像」企画・運営、およびパネラー「“マシンと読むくずし字”報告」 						
2. 研究成果実績の概要 (英訳)						
<p>While focusing on the national reactive movement and intellectual exchange beyond the social status during the Tokugawa period in the 19th century after the boom of Kyōka (playful verses) in the late Edo period, The study conducts a research for the following two items.</p> <p>1. To obtain cross-disciplinary knowledge of literature, art, entertainment, and history</p> <p>2. To find how we can provide our research results through the Internet since a number of historical materials are still preserved in the archival institutions even without responsible persons (librarians/curators) who do not understand Japanese language</p> <p>In reference to the last years' research, the research continued conducting a research of literary activities for the lord of the Chōshū domain Mōri Narimoto as a research origin in this year. In addition, with the expansion of the investigation scope, we photographed/ investigated the poetry ranking (the ranking by sending poetries to the event host: the poetries with high score for several months will be posted and published in the collection of Kyōka) as the activity record of Kyōka poets/Kyōka group as his fellow disciples and also advertisements to ask Kyōka poets across the country to send Kyōka. Furthermore, we also aim to transcript them and then create a database with use of the data. We also presented the research-related activities.</p> <p>Although the planned investigation was discontinued several times due to the spread of Coronavirus infection, we still could proceed the following activities almost as scheduled.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Photographing/investigation such as for classical document, original painting, and Surimono (print) in relation to Kyōka (Sabaitei Bunko, Keio University Library, Ōta Memorial Museum of Art, Chiba City Museum of Art, and personal collection) <input type="checkbox"/> The diary of domain administration, the surrounding resource research (Yamaguchi Prefectural Archives) <input type="checkbox"/> Photograph/investigation of Kyōka-related materials for the lord of the Hitoyoshi domain Noriyori Sagara and surrounding people (Deposited materials of Sagara shrine at Hitoyoshi History Museum, personal residence) <input type="checkbox"/> Investigation at Helsinki National Library and Finland National Library (Found no materials subject to the research) <input type="checkbox"/> Preparation of the digitalization of advertisements/ranking for Kyōka and also the database for Kyōka poets by Kyōka group related to “Haikaika kenbun hyakushū” and Sinratei Manzō. <input type="checkbox"/> Transcription of the poetry collection by Edo-no-Hananari (“Haikaika tōzai hyakushū”) <input type="checkbox"/> Discussant for the panel “Defining Space in East Asian Ritual and Performance” in Asian Studies Conference Japan (ASCJ) <input type="checkbox"/> Planning and management for the symposium “A reading method for Kuzushi-ji (character written in a cursive style) with AI system” and the panelist “Report on ‘Let’s learn Kuzushi-ji with AI system’ ” 						

3. 本研究課題に関する発表

発表者氏名 (著者・講演者)	発表課題名 (著書名・演題)	発表学術誌名 (著書発行所・講演学会)	学術誌発行年月 (著書発行年月・講演年月)
津田真弓	Discussant、“Defining Space in East Asian Ritual and Performance”	Asian Studies Conference Japan (埼玉大学)	2019年7月
津田真弓	企画・運営シンポジウム「マシンと読むくずし字-デジタル翻刻の未来像」/パネラー「マシンと学ぶくずし字報告」	慶應義塾大学研究教養センター	2020年2月